



# الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

29 يناير 2013

الرسالة الإدارية المعممة  
CACE/602

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه  
المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية  
والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية

الموضوع: لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية (الخدمات الإذاعية)

- اقتراح اعتماد مشاريع مراجعة 3 مسائل لقطاع الاتصالات الراديوية

قررت لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية في اجتماعها المنعقد يومي 30 و31 أكتوبر 2012، أن تلتزم اعتماد مشاريع مراجعة 3 مسائل لقطاع الاتصالات الراديوية عن طريق المراسلة، وفقاً للفقرة 2.1.3 من القرار ITU-R 1-6. وكما ورد في الرسالة الإدارية المعممة CACE/591 المؤرخة 21 نوفمبر 2012، انتهت فترة التشاور بشأن اعتماد هذه المسائل في 21 يناير 2013. ومن ثم اعتمدت لجنة الدراسات 6 المسائل المذكورة، ويتعين تطبيق إجراء الموافقة المنصوص عليه في الفقرة 2.1.3 من القرار ITU-T 1-6. وترد مشاريع المسائل في الملحقات من 1 إلى 3. وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.1.3 من القرار ITU-R 1-6، يرجى من الدول الأعضاء إبلاغ الأمانة ([brsgd@itu.int](mailto:brsgd@itu.int)) في موعد أقصاه 29 مارس 2013 بما إذا كانت توافق أم لا توافق على المقترحات الواردة أعلاه. ويرجى من أي دولة عضو تعترض على اعتماد مشروع المسألة أن تخبر المدير ورئيس لجنة الدراسات بأسباب اعتراضها.

وبعد الموعد النهائي المحدد أعلاه، ستعلن نتائج هذا التشاور في رسالة إدارية معممة ثم تُنشر المسائل الموافق عليها في أقرب وقت ممكن (انظر: <http://www.itu.int/ITU-R/go/que-rsg6/en>).

فرانسوا رانسي  
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

### الملحقات: 3

- مشاريع مراجعة 3 مسائل لقطاع الاتصالات الراديوية

### التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية
- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونوابهم
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

## الملحق 1

(الوثيقة 6/73)

### مشروع مراجعة المسألة ITU-R 130-1/6

#### السطوح البينية الرقمية للتطبيقات في مراحل الإنتاج وما بعد الإنتاج والتبادل الدولي للبرامج التلفزيونية لأغراض الإذاعة في الأنظمة الإذاعية

(2009-2012)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن التنفيذ العملي للإنتاج التلفزيوني والصوتي يتطلب تعريف تفاصيل مختلف السطوح البينية للإستوديو وتدقيقات البيانات التي تعبرها؛

ب) أن لدى قطاع الاتصالات الراديوية أنساق صور محددة للتلفزيون عادي الوضوح (SDTV) والتلفزيون عالي الوضوح (HDTV) ولعملية عرض الصور الرقمية على شاشات كبيرة (LSDI) والتلفزيون فائق الوضوح (UHDTV)؛

ج) أن قطاع الاتصالات الراديوية قد وضع توصيات بشأن السطوح البينية الرقمية للتلفزيون عادي الوضوح (SDTV) وللتلفزيون عالي الوضوح (HDTV) على التوازي وبالأشكال المتسلسلة، للكبلات الكهربية-المحورية والبصرية في مراحل الإنتاج وما بعد الإنتاج والتبادل الدولي للبرامج التلفزيونية؛

د) أن قطاع الاتصالات الراديوية قد وضع توصيات بشأن السطوح البينية السمعية الرقمية في مراحل الإنتاج وما بعد الإنتاج والتبادل الدولي للبرامج التلفزيونية؛

هـ) أن قطاع الاتصالات الراديوية قد أجرى دراسات للأنساق الفيديوية بدرجات وضوح أعلى من تلك التي يوفرها التلفزيون عالي الوضوح (HDTV) والتلفزيون ثلاثي الأبعاد (3DTV) والتلفزيون فائق الوضوح (UHDTV) والأنظمة الصوتية متعددة القنوات، مما يتطلب سطوحاً بينية ذات معدلات بيانات أعلى؛

و) أن محتويات البرنامج والبيانات ذات الصلة يمكن تحويلها إما في شكل تدفق مستمر أو في شكل رزم؛

ز) أن تحسين أداء الشبكات القائمة على بروتوكولات الإنترنت (IP) قد ساعد الهيئات الإذاعية على إدخال الأنظمة الإذاعية الموصولة بالشبكة للإنتاج وما بعد الإنتاج داخل المحطات الإذاعية وفيما بينها؛

ح) أن أنظمة الإنتاج وما بعد الإنتاج الموصولة بالشبكة ينبغي بناؤها من أجهزة تتألف من قطع قابلة للتشغيل فيما بينها ذات سطوح بينية وبروتوكولات تحكم مشتركة مقيسة؛

ط) أن آلية النقل ينبغي تشغيلها بشكل مستقل عن نوع الحمولة النافعة؛

ي) أن المواصفات ينبغي أن تغطي إمكانية نقل الصوت أو أي إشارات إضافية أخرى عن طريق السطح البيني، مع مراعاة توقيت المصدر الأصلي؛

ك) أن من المستصوب، لأسباب عملية واقتصادية، التحقيق فيما إذا كان ينبغي أن تغطي المواصفات أيضاً إمكانية استعمال نفس السطح البيني لنقل أنساق الصور المختلفة الواردة في توصيات قطاع الاتصالات الراديوية؛

1 قامت لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية في عام 2012 بتمديد تاريخ إنجاز الدراسات المتعلقة بهذه المسألة.

لأن التلفزيون الرقمي والإشارات الصوتية الناتجة عن السطوح البينية يمكن أن تكون مصدراً للتداخل للخدمات الأخرى وينبغي إيلاء الاعتبار الواجب إلى الرقم 22.4 من لوائح الراديو،

تقرر دراسة المسائل التالية

- 1 ما هي المعلومات اللازمة لتعريف السطوح البينية الرقمية المحددة لأنساق الصور لمجموعات الإشارات التي تغطيها توصيات قطاع الاتصالات الراديوية؟
- 2 ما هي المعلومات اللازمة لتعريف السطوح البينية الرقمية المتوافقة للألياف البصرية؟
- 3 ما هي بروتوكولات النقل والتحكم اللازمة لتعريف السطوح البينية لأنظمة الإنتاج وما بعد الإنتاج الموصولة بالشبكة؟
- 4 ما هي الإشارات الإضافية بما في ذلك تحديد الحمولة النافعة<sup>2</sup> المطلوب حملها عبر السطح البيني مع الإشارات الفيديوية، وما هي المعلومات اللازمة لتحديد مواصفات هذه الإشارات؟
- 5 ما هي الأحكام المطلوبة-المتطلبات التقنية التي ينبغي تحديدها للقنوات الصوتية الرقمية المصاحبة؟
- 6 ما هي المعلومات التي ينبغي تحديدها لاستعمال نفس السطح البيني أيضاً لنقل مختلف الحمولات النافعة المذكورة في توصيات قطاع الاتصالات الراديوية؟

تقرر كذلك

- 1 إدراج نتائج الدراسات المذكورة أعلاه في تقرير (تقارير) و/أو توصية (توصيات)؛
- 2 استكمال الدراسات المذكورة أعلاه بحلول عام 2015.

الفئة: S2

---

2 تحديد بيانات الفيديو والصوت والبيانات الإضافية المحملة على أي سطح بيني رقمي أو على فرادى الوصلات.

## الملحق 2

(الوثيقة 6/82)

### مشروع مراجعة المسألة ITU-R 133/6

### التحسينات المدخلة على الإذاعة التلفزيونية الرقمية للأرض

(2010)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) أن الإذاعة التلفزيونية للأرض تمر بمرحلة الانتقال من البث التماثلي إلى البث الرقمي؛
- ب) أن البث الرقمي يمكن أن يتيح الفرصة لإدخال تحسينات على الإذاعة، بما في ذلك ما يلي:
- التلفزيون عالي الوضوح (HDTV)؛
  - الإذاعة التلفزيونية الرقمية ثلاثية الأبعاد (3D)؛
  - الاستقبال المحمول للبث الإذاعي؛
  - الاستقبال المتنقل للبث الإذاعي؛
  - إذاعة بيانات بمعدلات بتات عالية؛
  - إذاعة الوسائط المتعددة؛
  - الإذاعة التفاعلية؛
- ج) أن هناك اهتماماً كبيراً بتعظيم كفاءة الإذاعة التلفزيونية الرقمية للأرض؛
- د) أن هناك تقدماً هائلاً في تطوير تقنيات الانضغاط من أجل التلفزيون الرقمي؛
- هـ) أن هناك أنظمة متكاملة/هجينة أخرى قد تسمح بالإذاعة التكميلية للأرض مع الطرائق الأخرى لتوفير المحتوى الإذاعي،

تقرر دراسة المسائل التالية

- 1 ما هي التطورات المستقبلية المتوقعة في تكنولوجيا الإذاعة التلفزيونية للأرض عقب الانتقال إلى البث الرقمي؟
- 2 ما هي المتطلبات المستقبلية لتكنولوجيات الإذاعة التلفزيونية الرقمية للأرض؟
- 3 ما هي أوجه الكفاءة التي ستتحقق من جراء إدخال هذه التحسينات على الإذاعة؟
- 4 ما هي الإمكانيات التي يمكن أن تقدمها عملية توفير المحتوى الإذاعي بالأنظمة المتكاملة/الهجينة في المستقبل، إلى جانب الإذاعة للأرض<sup>1</sup>؟

<sup>1</sup> ينبغي إحاطة لجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية ولجنة الدراسات 9 لقطاع تقييس الاتصالات علماً بهذه المسألة.

تقرر كذلك

- 1 إدراج نتائج الدراسات المذكورة أعلاه في تقرير (تقارير) و/أو توصية (توصيات)؛
- 2 استكمال الدراسات المذكورة أعلاه بحلول عام 2015.

الفئة: S3

### الملحق 3

(الوثيقة 6/83)

مشروع مراجعة المسألة ITU-R 136/6<sup>1, 2</sup>

#### التجوال الإذاعي في العالم أجمع<sup>3, 4</sup>

(2012)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) أن هناك زيادة في الطلب على استعمال المستقبلات الإذاعية المحمولة في جميع أرجاء العالم (التجوال في العالم أجمع)؛
- ب) أن متطلبات الخدمة لأنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية في النطاقات المختلفة قد وُضعت واعتمدت في قطاع الاتصالات الراديوية (التوصية ITU-R BS.1348 للنطاقات دون 30 MHz؛ والتوصية ITU-R BS.774 لنطاقات الموجات المترية والديسيمترية (VHF/UHF))؛
- ج) أن متطلبات خدمات الوسائط المتعددة المعززة للإذاعة الرقمية للأرض في النطاقين I و II للموجات المترية (VHF) قد وُضعت واعتمدت في قطاع الاتصالات الراديوية (التوصية ITU-R BS.1892)؛
- د) أن أنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية المختلفة للاستقبال الثابت والمتنقل ومعلماتها يرد وصفها في توصيات وتقارير لقطاع الاتصالات الراديوية (التوصيتان ITU-R BS.1514 و ITU-R BS.1615 والتقرييران ITU-R BS.2004 و ITU-R BS.2144 للنطاقات دون 30 MHz؛ والتوصيتان ITU-R BS.1114 و ITU-R BS.1660 والتقارير ITU-R BS.1203 و ITU-R BS.2208 و ITU-R BS.2214 لنطاقات الموجات (VHF/UHF)؛
- هـ) أن العديد من أنظمة الإذاعة الرقمية المتعددة الوسائط للاستقبال الثابت والمتنقل ومعلماتها يرد وصفها في توصيات وتقارير لقطاع الاتصالات الراديوية (التوصية-التوصيتان ITU-R BT.1833 و ITU-R BT.2016 والتقارير ITU-R BT.2049 ومشروع التوصية الجديدة [ITU-R BT.ETMM])؛
- و) أن العديد من أنظمة الإذاعة التلفزيونية الرقمية للأرض يرد وصفها في توصيات وتقارير لقطاع الاتصالات الراديوية (التوصيات ITU-R BT.709 و ITU-R BT.1306 و ITU-R BT.1877 والتقارير ITU-R BT.2140 و ITU-R BT.2142 و ITU-R BT.1543، وغيرها)؛

1 ينبغي إحاطة لجنتي الدراسات 4 و 5 لقطاع الاتصالات الراديوية ولجنتي الدراسات 9 و 17 لقطاع تقييس الاتصالات واللجنة الكهروتقنية الدولية علماً بهذه المسألة.

2 أجرت لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية في 2012 تعديلات صياغية لهذه المسألة وفقاً للقرار ITU-R 1.

3 يرد تعريف مصطلح "التجوال" بالنسبة إلى الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000) في التوصية ITU-R M.1224: قدرة المستعمل على النفاذ إلى خدمات الاتصالات اللاسلكية في مناطق أخرى غير المنطقة (المناطق) المشترك فيها المستعمل.

4 يُقترح مصطلح "التجوال الإذاعي في العالم أجمع" من أجل توفير استقبال الإذاعة التلفزيونية والصوتية والمتعددة الوسائط بمستقبل واحد في مناطق مختلفة معينة من العالم بواسطة مستقبل واحد.

ز) أن العديد من أنظمة الإذاعة الصوتية والتلفزيونية الرقمية الساتلية يرد وصفها في توصيات لقطاع الاتصالات الراديوية (التوصيات ITU-R BO.1130 و ITU-R BO.1516 و ITU-R BO.1724 و ITU-R BO.1784)؛

ح) أن هناك مجموعة من توصيات قطاع الاتصالات الراديوية تدعو أعضاء الاتحاد والجهات المصنعة للمستقبلات الراديوية إلى دراسة إمكانية تطوير مستقبلات راديوية متعددة النطاقات والمعايير (التوصيات ITU-R BS.774 و ITU-R BS.1114 و ITU-R BS.1348)؛

ط) أن تطبيق الأشكال المختلفة للتفاعلية في أنظمة الإذاعة التلفزيونية والصوتية، بما في ذلك استعمال الإنترنت، يرد وصفه في توصيات لقطاع الاتصالات الراديوية (التوصيات ITU-R BT.1508 و ITU-R BT.1564 و ITU-R BT.1667 و ITU-R BT.1832، وغيرها)؛

ي) أن الأجهزة الراديوية المحددة بالبرمجيات (SDR) تخضع للدراسة داخل الاتحاد في الوقت الراهن؛

ك) أن المستقبلات الإذاعية الرقمية الحديثة يتزايد اعتمادها على برمجيات محملة أو برمجيات ثابتة يمكن أن تخضع للتحديث من آن إلى آخر؛

ل) أن مستقبلات الإذاعة الحديثة تجهز عادةً بسطح بيني يسمح بإمكانية إضافية للتوصيل بالإنترنت (لأغراض التفاعلية وعمليات التنزيل، على سبيل المثال)؛

م) أن طرائق توفير المحتوى الإذاعي عبر الأنظمة التفاعلية المستقبلية والأنظمة الحالية، كما هو وارد على سبيل المثال في التوصية ITU-R BT.1833، يجري تطويرها، إلى جانب الإذاعة للأرض؛

نـ ح) أن التجوال الإذاعي في العالم أجمع يمكن أن يسهل التنسيق الإذاعي على المستويات الإقليمية والوطنية والدولية؛

نـ س) أن التجوال الإذاعي في العالم أجمع يوفر إمكانية قابلية التشغيل البيني فيما بين الأنظمة لأغراض خدمات المعلومات في حالات الكوارث والطوارئ وفي عمليات الملاحة والسلامة، وما إلى ذلك،

تقرر دراسة المسائل التالية

- 1 ما هي متطلبات الخدمة للتجوال الإذاعي في العالم أجمع وسماته؟
- 2 ما هي متطلبات النظام (الخصائص ومعلومات الأداء الأساسية) التي يتعين الوفاء بها لتحقيق التجوال الإذاعي في العالم أجمع؟
- 3 ما هي الخصائص التقنية للخدمات الإذاعية، بما في ذلك عناصر الأجهزة الراديوية المحددة بالبرمجيات (SDR) وتحسيناتها، التي يمكن استعمالها في تنفيذ التجوال الإذاعي في العالم أجمع؟

وتقرر كذلك

- 1 إدراج نتائج الدراسات المذكورة أعلاه في تقرير (تقارير) و/أو توصية (توصيات)؛
- 2 استكمال الدراسات المذكورة أعلاه بحلول عام 2015.

الفئة: S2